

УДК [008+001+7] 048.87(476+510)

## **Взаимообмен научными, творческими и художественными коллективами Беларуси и Китая**

**Ван Юй**

*Учреждение образования «Белорусский государственный университет  
культуры и искусств», Минск*

*За четверть века с момента установления дипломатических отношений между Республикой Беларусь и Китайской Народной Республикой две страны продемонстрировали подлинное уважение друг к другу, достигли высокой степени сотрудничества во всех областях общественной жизни, в том числе культуре. В статье аргументируется актуальность и продуктивность взаимодействия в области науки, культуры, образования, подчеркивается значение создания договорно-правовой базы, рассматриваются конкретные шаги взаимодействия. Среди факторов, определяющих уровень взаимоотношений – стратегическое партнерство двух стран, географическое и геополитическое положение, высокий уровень научно-технического потенциала Беларуси. В работе делается акцент на подготовке вузами Беларуси кадров, в том числе научных, для КНР, раскрывается тенденция постоянного увеличения количества китайской молодежи, обучающейся в вузах культуры и искусства. Подчеркивается важность региональных связей, налаживания побратимских отношений между отдельными городами и районами Беларуси и Китая.*

***Ключевые слова:** культура, образование, культурная политика, научно-технические связи, культурный диалог, региональное сотрудничество.*

*(Искусство и культура. – 2017. – № 2 (26). – С. 89–93)*

*Адрес для корреспонденции: e-mail: brutishwy@126.com – Ван Юй*

# The Exchange of Scientific, Creative and Artistic Collectives of Belarus and China

Wang Yu

Educational Establishment «Belarusian State University of Culture and Arts», Minsk

*Since the establishment of diplomatic relations between Belarus and China, quarter of a century ago, the two countries have demonstrated genuine respect for each other; have reached a high degree of cooperation in all fields of social life, including culture. An important element in this cooperation is the exchange between scientific, creative, artistic groups. The article argues the relevance and efficiency of the interchange in the field of science, culture, education, emphasizes the importance of the creation of the legal framework, addressing specific cooperation steps. Among the factors that determine the level of cooperation is strategic partnership between the two countries, the geographical and geopolitical situation, and the high level of scientific and technological potential of Belarus. The article focuses on the training of personnel at Belarus universities, including the research one, for China, a tendency of constant increase in the number of Chinese youth studying in higher schools of culture and art, is revealed. The importance of regional cooperation, the establishment of sister city relations between the cities and districts of Belarus and China is stressed.*

**Key words:** culture, education, cultural policy, scientific and technical communication, cultural dialogue, regional cooperation.

(Art and Cultur. – 2017. – № 2 (26). – P. 89–93)

В Китае за последние сорок лет произошло глобальное реформирование политической и социально-экономической системы. Провозгласив курс на открытие страны миру в конце 1970-х гг., КНР за прошедшее время достигла феноменальных успехов во всех сферах деятельности – политической, экономической, культурной. Из закрытой, тоталитарной страны Китай превратился в процветающую страну с самыми высокими экономическими показателями в мире. Развивая международное сотрудничество по всем направлениям, он упрочил свои позиции в мире и регионе, укрепил связи со многими странами, в том числе с Беларусью. 1990-е годы прошлого столетия стали новым поворотным моментом в истории становления белорусской государственности, социально-экономического, политического и культурного развития страны. Эволюция белорусской культурной политики выразилась в формировании новых представлений о роли культуры в развитии белорусского общества.

Целью данной статьи является экспликация новых направлений и форм белорусско-китайского научно-технического и культурного сотрудничества.

**Договорно-правовая база сотрудничества.** С обретением независимости и суверенитета Республика Беларусь получила возможность самостоятельно осуществлять свою внутреннюю и внешнюю культурную политику, разрабатывать нормативно-правовые основы международного культурного взаимодействия, заключать соглашения с зарубежными странами и международными организациями, формировать механизм их реализации. В стране начался процесс трансформации советской системы международного культурного сотрудничества в новую демократическую систему, опирающуюся на общечеловеческие ценности и национальные интересы. Взаимное стремление двух стран к развитию экономического, культурного и научного сотрудничества стало определяющим фактором заключения межправительственного соглашения о научно-техническом сотрудничестве, которое было подписано 24 апреля 1992 года в Минске во время визита в Республику

Беларусь правительственной делегации Китайской Народной Республики, возглавляемой заместителем председателя Государственного комитета по науке и технике КНР Хой Юнчжэном. Научное сотрудничество двух стран, как отмечалось в соглашении, включало обмен научными и техническими делегациями, научные стажировки, взаимовыгодный обмен научно-технической информацией и документацией, образцами изделий и материалов, ноу-хау и лицензиями, организацию научно-технических симпозиумов, конференций и семинаров, проведение совместных исследований и разработок [1]

Наиболее плодотворно научные связи в 1990-е годы развивались в сфере машиностроения и электроники. Так, среди предприятий электронной и радиотехнической промышленности Беларуси, которые активно сотрудничали с китайскими партнерами, следует выделить государственный концерн «Планар», специальное конструкторское бюро «Камертон», научно-производственное объединение «Интеграл» [2]. В результате реализации соглашения о научно-техническом сотрудничестве были установлены прямые связи между научными и учебными заведениями двух стран, академиями наук и их отраслевыми институтами, отдельными предприятиями. Проекты охватывали различные направления научно-технического сотрудничества: машиностроение, космонавтика, сельское хозяйство, геология, биотехнология, приборостроение, медицина, экология. Национальная академия наук Беларуси, например, подписала два соглашения о научном сотрудничестве с китайскими партнерами – с Академией наук Китая и Академией наук провинции Хэнань.

**Межуниверситетское сотрудничество.** Важной составляющей научно-технического сотрудничества в 1990-е годы стало межуниверситетское научное сотрудничество. Так, Белорусский национально-технический университет заключил соглашение о научном сотрудничестве с Цзилиньским техническим университетом, Шанхайским и Нанкинским университетами. Белорусский государственный университет сотрудничал с

Чэндуским научно-техническим университетом, Пекинским политехническим университетом и Хэнаньским университетом; БГУИР наладил связи с Сианьским университетом, БГЭУ – с Народным университетом Китая и Шеньчжэньским университетом; Гомельский государственный университет – с Пекинским педагогическим институтом и Пекинским политехническим университетом. Заключенные между вузами двух стран соглашения предусматривали проведение совместных научных исследований по проблемам, представляющим взаимный интерес, проведение ежегодных обменов преподавателями и стажерами.

В 2000-е гг. сотрудничество Китая и Беларуси в области науки и образования еще более упрочилось. Так, например, в июне 2007 года делегация крупнейших белорусских университетов приняла участие в 18-й Харбинской торгово-экономической ярмарке. В этот же период в Беларуси велась активная деятельность по разработке, изготовлению и направлению в Посольство Республики Беларусь в Пекине, китайским партнерам рекламных материалов вузов, в том числе и на электронных носителях на китайском и английском языках. Министерством образования Республики Беларусь был издан каталог с CD диском высших учебных заведений Республики Беларусь на китайском языке «Образовательные услуги для иностранных граждан». Начиная с 2005 г. высшие учебные заведения Беларуси и научные организации стали проводить активную работу по развитию и расширению научного сотрудничества с научными и образовательными центрами Китая. Стали осуществляться совместные научные исследования, семинары, круглые столы, обмены сотрудниками. Примером сотрудничества в области проведения совместных проектов и продвижении современных технологий и научной продукции на рынки Китая и Беларуси является создание на базе Технопарка БНТУ «Метолит» совместных белорусско-китайских центров по научному сотрудничеству с провинциями Хэнаень и Цзилинь. Продолжает работу белорусско-китайский центр научных исследований в области дорожного строительства. Этот центр создан на базе Белорусского национального технического университета и китайской научной компании «Гаюань». 11 мая 2015 г. в Минске было подписано соглашение о двустороннем сотрудничестве между Академиями наук Китая и Беларуси. В соответствии с соглашением, ученые Беларуси и Поднебесной должны реализовать более десяти совместных проектов в сфере медицины, машино- и приборостроения и сельского хозяйства. Представители научных кругов двух стран договорились о целевой подготовке молодых специалистов. В этот же день было подписано соглашение об установлении партнерских отношений между Пекином и Минском, которые стали городами-побратимами. В соглашении речь шла не только об экономическом партнерстве, но и о совместных научных проектах, сотрудничестве в сфере образования и культуры, а также об обмене делегациями и специалистами в различных сферах деятельности.

**Подготовка кадров для КНР белорусскими вузами.** Развитие взаимовыгодного сотрудничества Беларуси и Китая в сфере образования и культуры оказало существенное влияние на культурное взаимодействие двух стран. Благодаря своему географическому и геополитическому положению, Беларусь занимает особое место во взаимодействии восточноазиатской и западноевропейской культур. Не случайно в Китае интерес к Беларуси постоянно растет. Многие китайцы, приезжающие в Беларусь на обучение, подчеркивают бесспорные достоинства Беларуси как страны для проживания и обучения, считая ее в большей мере европейской страной по сравнению с Россией и другими постсоветскими странами. Первые китайские студенты прибыли в Беларусь в конце 1980-х годов. Сначала их было немного, но с середины 1990-х годов началась подлинная экспансия белорусского образовательного рынка китайскими студентами. К концу 1990-х годов китайские студенты составляли уже более половины всех иностранных студентов, обучающихся в белорусских вузах. Эта тенденция сохранялась вплоть до 2010 года, а затем численность обучающихся в вузах Беларуси китайцев постепенно начала снижаться, что связано с многими факторами. В то же время, по оценке экспертов, наблюдается и позитивная тенденция. Суть этой тенденции заключается в неуклонном росте численности высокомотивированной китайской молодежи, которая специально приезжает в Беларусь на обучение, считая эту страну наиболее привлекательной для получения доступного качественного высшего образования. То есть, по сути дела, белорусские вузы освобождаются от тех китайцев, которые приехали в Беларусь только лишь потому, что они не в состоянии полноценно обучаться в китайских вузах, и пополняются китайской молодежью, которая знает Беларусь, любит ее и ценит ее культуру и образовательный потенциал. Другая важная тенденция – резкое увеличение численности китайской молодежи, которая прибывает на обучение в высшие учебные заведения культуры, музыкального и искусствоведческого профилей. Речь идет о трех белорусских вузах – Белорусском государственном университете культуры и искусств, Белорусской государственной академии музыки и Белорусской государственной академии искусств, где количество китайских студентов уже несколько лет держится на вполне приемлемом уровне. Причина этого кроется в следующем: во-первых, в нехватке подобных вузов в Китае, поступить в которые даже талантливой китайской молодежи очень не просто, а, во-вторых, в высоком уровне белорусской системы подготовки специалистов культурного профиля, которая считается одной из лучших на постсоветском пространстве.

Сотрудничество высших учебных заведений Беларуси с вузами КНР осуществляются в рамках Соглашения между Министерством образования Республики Беларусь и Министерством образования КНР, а также в соответствии с прямыми партнерскими договорами между вузами Беларуси и образовательными и научными учреждениями

Китая. По состоянию на 2015 год вузы Беларуси имеют более 120 прямых договоров о сотрудничестве в области образования и науки с учреждениями образования КНР, подписано 12 межвузовских соглашений о сотрудничестве.

Важной составляющей двусторонних отношений является региональное сотрудничество, налаживание побратимских, дружественных связей между отдельными городами и районами Беларуси и Китая. Первыми среди белорусских и китайских городов, решивших установить побратимские отношения, стали Минск и крупнейший китайский город Чаньчунь – центр провинции Цзилинь. Позже побратимские отношения установили Брест и Сяогань, Брестская область и провинция Хубэй.

**Расширение числа субъектов международного культурного сотрудничества.** В последние годы наблюдается значительный рост числа субъектов международного культурного сотрудничества. Свое место в нем нашли местные органы государственной власти, общественные организации, коммерческие структуры, творческие коллективы. Характерной чертой международных культурных связей Беларуси на современном этапе стало расширение участия в них неправительственных организаций. Активно действуют на международной арене как традиционные организации, имеющие многолетнюю историю, такие как Белорусское общество дружбы и культурной связи с зарубежными странами, Белорусский комитет защиты мира, творческие союзы страны, включая Белорусский союз театральных деятелей, Белорусский союз художников и др., так и созданные в последние годы новые общественные объединения, среди которых ведущая роль принадлежит Объединению белорусов мира «Бацькаўшчына», Международной ассоциации белорусистов, Белорусской ассоциации породненных городов, другим организациям, фондам, информационно-культурным и исследовательским центрам [3, с. 34].

Анализ двустороннего культурного сотрудничества Республики Беларусь и Китайской Народной Республики за последние два десятилетия показывает, что в этой сфере достигнут заметный прогресс и накоплен большой опыт. Рост культурного взаимодействия между двумя странами способствовал укреплению позиций Беларуси в международных культурных отношениях, созданию более благоприятного международного имиджа страны. Сотрудничество развивалось не только на государственном уровне, но также частными и общественными инициативами, способствуя становлению культурной и народной дипломатии. Огромную роль в продвижении культурного взаимодействия между двумя странами играют Министерства культуры и внешнеполитические ведомства двух стран, посольства Беларуси в Китае и Китая в Беларуси, правительственный комитет «Беларусь–Китай», Общество белорусско-китайской дружбы, институты Конфуция, региональные государственные и общественные организации. Заметным событием в культурном взаимодействии двух стран, их сближении и культурном взаимообогащении стало проведение на регулярной основе дней

национальных культур, которые включают выступления популярных художественных коллективов, выставки работ известных художников, скульпторов, мастеров декоративно-прикладного искусства, театральных деятелей и других представителей искусства названный государств. Например, с 6 по 8 мая 2015 г. в Пекине прошли Дни белорусской культуры, в рамках которых состоялись очередные гастроли Национального академического Большого театра оперы и балета Республики Беларусь со спектаклем «Лебединое озеро». Кроме того, в ходе фестиваля белорусских искусств в Пекине делегации двух стран обсудили возможность организации в КНР Дней белорусского театра и кино и очередных гастролей в Поднебесную белорусских театров, в том числе и Национального академического Большого театра оперы и балета Республики Беларусь. Помимо выставочной и гастрольной деятельности в сфере культурного сотрудничества между Беларусью и Китаем наметились и другие формы взаимодействия. К важным направлениям в сфере изобразительных искусств можно отнести мероприятия, осуществляемые в рамках культурных обменов по программе сотрудничества городов-побратимов, проведение встреч с известными китайскими и белорусскими художниками, мастер-классов с участием китайских и белорусских мастеров живописи, а также тематических вечеров, главной целью которых является знакомство белорусов с основными тенденциями в развитии китайского изобразительного искусства и китайцев с жанровой спецификой белорусской живописи и скульптуры. В Беларуси в основном эти мероприятия проводятся при активном участии дипломатической миссии КНР в Беларуси и Института китайского языка им. Конфуция, в Китае – под патронажем Посольства Республики Беларусь в Пекине.

Важной составляющей эффективного культурного сотрудничества выступает деятельность информационно-культурных центров. Республика Беларусь в силу объективных причин приступила к созданию таких центров относительно недавно. Один из них в 2011 г. был открыт в Шанхае. Открытие Центра культуры Беларуси в Шанхае стало заметным явлением в сфере международного культурного сотрудничества Беларуси. Он создан на базе Восточно-китайского педагогического университета. В этот центр была передана литература по истории и культуре Беларуси на белорусском и русском языках. Основная задача Центра – популяризация, распространение информации о национальной культуре, самобытности белорусского народа, его традициях и обычаях. В своей деятельности информационно-культурные центры охватывают незначительную аудиторию и пока не могут всерьез повлиять на формирование позитивного имиджа страны. В этой связи особую важность приобретает деятельность белорусских посольств в секторе культурного взаимодействия с зарубежными странами. Большой культурный потенциал Беларуси может быть использован как действенный инструмент по сохранению национальной идентичности белорусов, улучшению отношений с зарубежными государствами и укреплению

белорусского присутствия в мире. Вместе с тем необходимо отметить и наличие определенных проблем в развитии международного культурного сотрудничества. Как отмечают В. Снапковский и О. Лазоркина, международные культурные связи Беларуси пока не приобрели системного характера, что в значительной степени мешает формированию объективного мнения о Беларуси [3, с. 38], например, в Китае или других странах Юго-Восточной Азии. Огромное значение для оценки результатов, проблем и перспектив культурного присутствия страны за рубежом, по мнению В. Г. Шадурского, имеет внедрение методик мониторинга и анализа информационно-культурного поля. Для этого необходимо координировать деятельность министерств и ведомств, занятых в этой сфере, привлекать ученых для исследования зарубежного опыта [4].

**Заключение.** Таким образом, динамика развития сотрудничества Китая и Беларуси в последние годы свидетельствует о том, что Беларусь прочно заняла одно из важных мест во внешнеполитической доктрине КНР. Сотрудничество между нашими странами развивается динамично и плодотворно по всем направлениям двухсторонних связей, включая

культурное сотрудничество, что подтверждает актуальность глубоких научных исследований, охватывающих не только уровень межгосударственных связей, но и культурного сотрудничества на уровне народной дипломатии, общественных организаций, городов-побратимов, творческих коллективов. Именно в этом направлении культурное сотрудничество между двумя странами развивается особенно интенсивно и динамично.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Основные документы договорно-правовой базы, заключенные между КНР и Республикой Беларусь. 1992–2002. – Пекин, 2002 – С. 38–39.
2. Сяоцю, У. Беларусь и Китай: новые горизонты сотрудничества / У. Сяоцю, В. М. Мацель // Проблемы управления. – Минск. – 2002. – № 2. – С. 92.
3. Снапковский, В. Международное культурное сотрудничество Республики Беларусь (1991–2011 гг.) / В. Снапковский, О. Лазоркина // Журнал междунар. права и междунар. отношений. – № 4. – 2011. – С. 34–38.
4. Шадурский, В. Г. Внешняя культурная политика Беларуси: поиск оптимальной модели / В. Г. Шадурский // Материалы VIII Междунар. науч. конф., посвящ. 88-летию Белорус. гос. ун-та, Минск, 30 окт. 2009 г. / редкол.: В. Г. Шадурский [и др.]. – Минск: БГУ, 2009. – С. 62–63.

*Поступила в редакцию 29.12.2016 г.*

РЕПОЗИТОРИЙ БГУ